



**Systeme sonore portable  
(Lecteur CD/Magnétophone avec radio)  
MANUEL DE L'UTILISATEUR**

**MODÈLES: CD-371A/AX/S  
CD-372A/AX/S  
CD-376A/AX/S  
CD-377A/AX/S**



Attentivement ce manuel avant  
l'appareil.

référence ultérieure.

Modifications peuvent changer  
en des améliorations au



## Mesures de précaution

	<b>RISQUE DE DECHARGE ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR.</b>	
<p><b>ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE DOS). CET APPAREIL NE CONTIENT PAS DE PIÈCES RÉPARABLES PAR L'UTILISATEUR. POUR TOUTE RÉPARATION, S'ADRESSER À UNE PERSONNE QUALIFIÉE."</b></p>		

### Explication des symboles graphiques:



L'éclair avec le symbole de pointe de flèche dans un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence de tension dangereuse non isolée dans la boîte du produit, suffisante pour constituer un risque de décharge électrique.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et d'entretien dans le manuel accompagnant l'appareil.

### ATTENTION

POUR ÉVITER LES RISQUES DE DECHARGES ÉLECTRIQUES, OU D'INCENDIE, N'EXPOSEZ PAS CE PRODUIT A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE  
Pour éviter le risque de choc électrique, n'ouvrez pas la caisse, Pour l'entretien, contactez uniquement du personnel qualifié.

**L'appareil ne devrait pas être exposé à l'eau, à des gouttes ou de l'éclaboussement et aucun objets remplis de liquides, tels que des vases, seront placés sur l'appareil.**

### ATTENTION

L'utilisation des commandes, des réglages ou de l'exécution des procédures autres que celles indiquées ci-dessus peut avoir comme conséquence l'exposition de radiation dangereuse.

Le composant laser de l'appareil peut émettre des radiations dépassant les limites de la Classe 1.

**CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.**

**VARNING: OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD STRÅLEN ÄR FARLIG.**

**Attention:** Quand l'appareil est ouvert, ne pas s'exposer aux radiations invisibles du faisceau laser.

This label is located on the interior.

<b>CLASS 1</b>	<b>LASER PRODUCT</b>
<b>KLASSE 1</b>	<b>LASER PRODUKT</b>
<b>LUOKAN 1</b>	<b>LASER LAITE</b>
<b>KLASS 1</b>	<b>LASER APPARAT</b>
<b>CLASSE 1</b>	<b>PRODUIT LASER</b>

This Compact Disc player is classified as a CLASS 1 LASER product.

The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the exterior.

CE Cet appareil est fabriqué en conformité avec les exigences relatives aux perturbations radioélectriques, stipulées dans les DIRECTIVES CEE 89/336/CEE, 93/68/CEE et 73/23/CEE.

**N'installez pas cet équipement dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou quelque chose de semblable.**

## Table des matières

### INTRODUCTION

Mesures de précaution/Table des matières	2
Précédant la mise en marche	3
Mesures de sécurité	3
Remarques concernant les disques	3
Remarques sur les cassettes	3
Panneau supérieur/Panneau frontal	4
Panneau arrière/Fenêtre d'affichage	5
Télécommande	5

### FONCTIONNEMENT

SOURCE D'ALIMENTATION	6
Connexion du cordon d'alimentation en courant alternatif	6
Réglage de la tension (OPTIONNEL)	6
Installation des piles	6
Réglage du son	6
Réglage du volume du son, Réglage UBB/EQ	6
Fonctionnement de la cassette	7
Programmation des émetteurs radio	7
Ecouter le poste de radio	7

Utilisation du magnétophone	7
Lecture de base	7
Pour interrompre la lecture	7
Pour arrêter la cassette	7
Pour bobiner rapidement la cassette dans les deux directions	7
Fonctionnement du CD	8
Réglage lecture de base	8
Mode "Pause"	8
Mode "Stop"	8
Pour sauter une plage	8
Pour rechercher une plage	8
Mode "Répétition"	8
Réglage programmation de lecture	8
Réglage de l'HORLOGE	9
Fonction sommeil	9
Autre fonction	9
Réglage de la minuterie	10
Enregistrement	10
Enregistrement normal	10
Enregistrement synchronisé du lecteur CD	10

### RÉFÉRENCE

Spécifications	11
----------------	----

## Précédant la mise en marche

### Mesures de sécurité

#### Maniement de l'appareil

##### Lors de l'expédition

Le carton d'expédition et les emballages d'origine sont pratiques. Pour garantir une protection maximale, remballer l'appareil de manière identique à l'emballage d'origine effectué à l'usine.

##### Nettoyage et entretien des surfaces

N'utilisez jamais de liquides volatiles, tel qu'un pulvérisateur d'insecticide, à proximité de l'appareil. Ne laissez pas de produits en caoutchouc ou en plastique en contact avec l'appareil durant trop longtemps. Ces produits tacheront la surface de l'appareil.

#### Nettoyage de l'appareil

##### Nettoyage du boîtier

Utilisez un chiffon doux et sec. Si les surfaces sont très sales, utilisez un chiffon humidifié au moyen d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de solvants puissants comme l'alcool, l'essence ou du dissolvant car ils pourraient détériorer la surface de l'appareil.

### Remarques concernant les disques

#### Maniement des disques

Ne touchez pas la face de lecture du disque. Tenez le disque par les bords de sorte à ne pas laisser de traces de doigts à sa surface. Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur le disque.

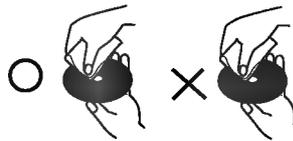


#### Rangement des disques

Après la lecture, rangez le disque dans son boîtier. N'exposez pas le disque à la lumière directe du jour ou à des sources de chaleur et ne le laissez pas dans une voiture en stationnement exposée au soleil car des augmentations considérables de températures peuvent se produire.

### Nettoyage des disques

La présence de traces de doigts et de poussière peuvent provoquer une détérioration de la qualité d'image et du son. Nettoyez le disque avec un chiffon propre avant de le lire. Essuyez le disque en allant du centre vers la périphérie.

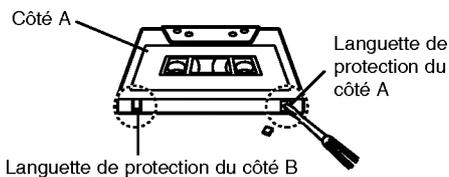


N'utilisez pas de solvants puissants comme l'alcool l'essence, le dissolvant ou les nettoyant disponibles dans le commerce ni d'aérosol anti-statique conçus pour les disques en vinyl.

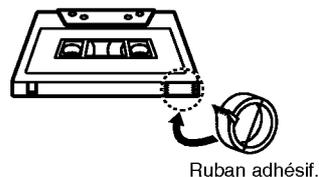
### Remarques sur les cassettes

#### Protection de l'enregistrement

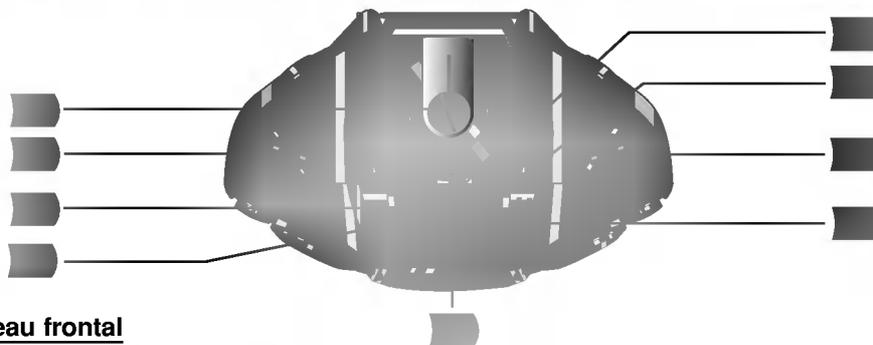
Retirez la (les) languette(s) de protection de la cassette (avec un petit tournevis) pour éviter l'effacement accidentel de l'enregistrement.



Pour pouvoir enregistrer de nouveau, couvrez le trou de la languette de protection avec un ruban adhésif.



## Panneau supérieur/Panneau frontal



### Panneau frontal (CD-371A/AX/S, CD-376A/AX/S)

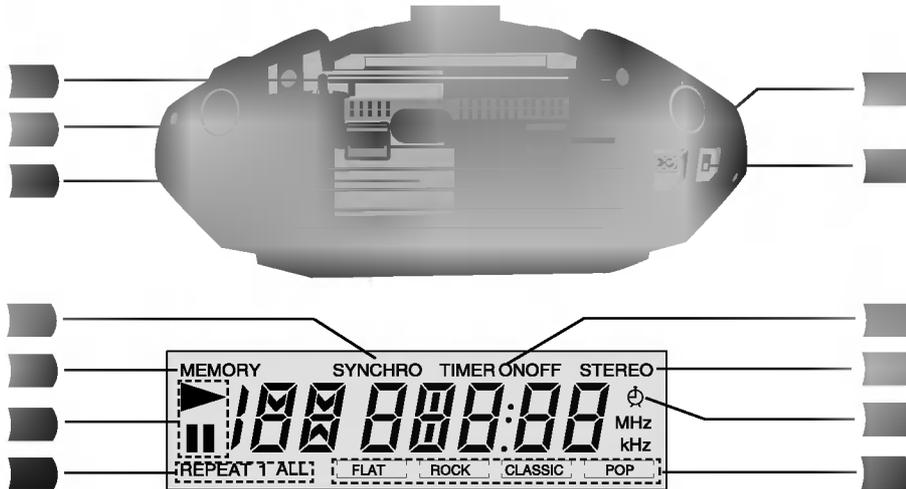


### Panneau frontal (CD-372A/AX/S, CD-377A/AX/S)



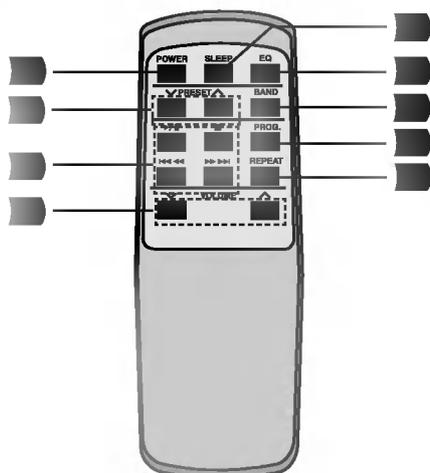
1. Clapet du lecteur CD
2. VOLUME CONTROL (▲/▼) - pour régler le volume
3. POWER – bouton de marche/arrêt du système
4. CD FUNCTION buttons - boutons du lecteur CD
  - MODE/RIF - sélectionne un autre mode de lecture/ filtrage RIF
  - CD PLAY/PAUSE (▶/||) - pour démarrer ou interrompre la lecture CD/faire une pause dans la lecture CD
  - CD SKIP/SEARCH (◀◀◀◀ / ▶▶▶▶) - pour sauter au début de la plage courante, précédente ou suivante/ recherche arrière ou avant sur une plage/un CD
  - TUNING/TIME (-/+ ) - pour syntoniser les émetteurs radio vers le bas ou vers le haut/régler l'heure
  - CD STOP (■ STOP) - pour arrêter la lecture CD ou effacer un programme CD
5. Témoin de LA FENETRE D'AFFICHAGE
6. CAPTEUR A DISTANCE de la télécommande
7. FUNCTION SELECT - pour sélectionner la source des options suivantes :
  - CD - pour sélectionner le mode CD
  - TAPE - pour sélectionner le mode TAPE (magnétophone)
  - TUNER/BAND - pour sélectionner le mode TUNER (syntoniseur)/la bande de fréquence
8.
  - PRESET (▼/▲) - sélection d'un émetteur de radio pré-réglé (vers le bas, vers le haut)
  - UBB – pour sélectionner le niveau d'amplification des basses ou mettre hors service
  - CLOCK - pour visualiser/régler l'horloge
  - TIMER - pour régler la minuterie
  - SET/MEMORY/PROGRAM - pour programmer les plages CD en mode CD ou pour pré-régler les émetteurs radio en mode de réception radio
9. TAPE FUNCTION buttons - boutons de la platine cassette
  - RECORD (●) - pour démarrer l'enregistrement
  - TAPE PLAY (◀) - pour démarrer la lecture
  - TAPE BACKWARD PLAY (▶) - pour démarrer la lecture en arrière (pour le modèle CD-376A/AX/S, CD-377A/AX/S)
  - REWIND (▶▶) - rembobinage rapide
  - FAST FORWARD (◀◀) - bobinage rapide
  - TAPE STOP (■)/ TAPE DOOR OPEN (▲) - arrêt de lecture ou l'enregistrement/ouverture de la platine cassette
  - TAPE PAUSE (||) - interrompt la lecture ou l'enregistrement
10. HAUT-PARLEUR GAUCHE/DROIT
11. Platine cassette
12.
  - INTERRUPTEUR FACE DE LECTURE [DIR ↔] : modèle CD-376A/AX/S, CD-377A/AX/S
  - INTERRUPTEUR DIRECTION DE LECTURE [↵ / ↶] : CD-376A/AX/S, CD-377A/AX/S model

## Panneau arrière/Fenêtre d'affichage



1. Antenne télescopique – améliore la réception FM
2. HEADPHONE SOCKET (🎧): Ø 3.5mm - Prise de 3,5 mm pour branchement d'un casque stéréo.
3. COMPARTIMENT PILES
4. AC POWER INPUT SOCKET - entrée pour cordon secteur
5. VOLTAGE SELECTOR (OPTIONNEL) - Sélecteur de tension (optionnel)
6. CD SYNCHRO RECORDING indicator - témoin s'allumant lors de l'enregistrement synchronisé du lecteur CD
7. MEMORY indicator - témoin s'allumant pendant la mémorisation des émetteurs radio
8. CD PLAY/PAUSE indicator - témoin s'allumant pendant la lecture/la pause CD
9. CD REPEAT PLAY indicator - témoin s'allumant pendant la lecture répétée d'une plage/un programme CD/un CD entier
10. TIME ON/OFF indicator - témoin s'allumant lorsque l'horloge est activée/désactivée
11. STEREO indicator - affichage pour le mode stéréo
12. SLEEP indicator - affichage pour la mise en veille programmable
13. EQUALIZER indicator - affichage de l'égaliseur de son

## Télécommande



1. POWER - bouton de marche/arrêt du système
2. PRESET (∧.∨) - sélection d'un émetteur de radio pré-réglé (vers le bas, vers le haut)
3. CD FUNCTION buttons - touches du lecteur CD
  - CD PLAY/PAUSE (▶/||) – pour démarrer ou interrompre la lecture CD
  - CD STOP (■) – pour arrêter la lecture CD ou effacer un programme CD
  - CD SKIP/SEARCH (◀◀◀◀/▶▶▶▶) pour sauter au début de la plage courante, précédente ou suivante/ recherche arrière ou avant sur une plage/un CD
4. VOLUME CONTROL (∧.∨) – pour régler le volume
5. SLEEP - pour la mise en veille programmable
6. EQUALIZER (EQ) – pour égaliser le niveau sonore
7. BAND – pour sélectionner le mode TUNER (syntoniseur)/ la bande de fréquence
8. PROG. – pour programmer les plages CD en mode CD ou pour pré-réglé les émetteurs radio en mode de réception radio
9. CD REPEAT – pour répéter une plage CD/un programme CD/un CD entier

## SOURCE D'ALIMENTATION

### Connexion du cordon d'alimentation en courant alternatif

- 1 Avant de connecter le cordon d'alimentation en courant alternatif, vérifiez que la tension secteur de votre équipement correspond à votre alimentation locale.
- 2 Connectez l'une des extrémités du cordon d'alimentation en courant alternatif (fourni) à la prise d'entrée AC /courant alternatif/, située à l'arrière de votre équipement.
- 3 Branchez l'autre extrémité à la prise secteur.



#### Remarque

Débranchez le cordon d'alimentation en courant alternatif si l'équipement n'est pas utilisé pendant une période de temps prolongée.

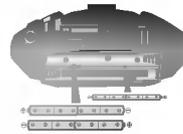
### Réglage de la tension (OPTIONNEL)

Si votre équipement est pourvu d'un sélecteur de tension sur le panneau arrière, assurez-vous de l'avoir réglé en conformité avec le secteur local avant de brancher le cordon d'alimentation en courant alternatif.

### Installation des piles

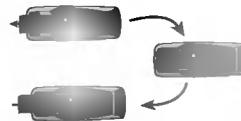
#### Equipement

- 1 Appuyez pour ouvrir le compartiment piles.
- 2 Introduisez huit piles «D» (R20) et quatre piles «AA» (R6) en veillant à ce que les + et - soient dans la position correcte. and are correctly positioned.
- 3 Refermez le compartiment de piles.



#### Télécommande

- 1 Appuyez pour ouvrir le compartiment piles.
- 2 Introduisez dans le compartiment deux piles «AAA» (R03).
- 3 Refermez le compartiment piles.



#### Remarque

- Afin d'éviter des endommagements causés par une fuite éventuelle des piles, enlevez les piles si l'équipement n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Si la capacité des piles est faible, les remplacer avec de nouvelles piles.
- Pendant que le cordon d'alimentation est branché à la prise secteur, les piles sont hors service.

## Réglage du son

### Réglage du volume du son

Appuyez sur VOLUME CONTROL (Equipement: ▲, télécommande: ▲) pour augmenter le niveau sonore, ou appuyez sur VOLUME CONTROL de la télécommande (équipement: ▼, télécommande: ▼) pour le diminuer.

### Réglage UBB/EQ

#### UBB

Appuyez plusieurs fois sur UBB pour sélectionner un des deux effets sonores pour amplifier les basses.  
- Le témoin UBB s'allumera.

#### EQ

Appuyez plusieurs fois sur EQUALIZER (EQ) pour sélectionner un des quatre effets sonores (FLAT, ROCK, CLASSIC, POP)  
Le témoin EQ s'affichera dans la fenêtre d'affichage.



## Fonctionnement de la cassette

Vous pouvez présélectionner 30 stations FM et AM. Avant de les faire fonctionner, prenez soin de vérifier que le volume est au minimum.

### Programmation des émetteurs radio

- 1** Appuyez sur TUNER/BAND (de l'équipement) ou sur BAND (de la télécommande) pour sélectionner le mode de réception radio.
- 2** Sélectionnez l'émetteur désiré, en appuyant sur les boutons TUNING (- / +).  
**Syntonisation manuelle**  
Appuyez brièvement et plusieurs fois sur les boutons TUNING (- / +).  
**Syntonisation automatique**  
Tournez TUNING (- / +) pendant plus d'une seconde.  
- Le balayage s'arrêtera lorsque le syntoniseur se règle sur une station.
- 3** Appuyez sur MEMORY.  
Le numéro programmé clignotera dans la fenêtre d'affichage.
- 4** Appuyez sur PRESET [équipement] (∇ / ▲) [télécommande] ou PRESET (∇ / ▲) pour sélectionner le numéro programmé désiré.
- 5** Appuyez de nouveau sur MEMORY.  
L'émetteur est mémorisé.
- 6** Répétez les étapes de 1 (ou 2) à 6 pour mémoriser les autres émetteurs.

### Pour effacer tous les émetteurs mémorisés

Appuyez sur le bouton MEMORY sur le panneau frontal et maintenez-le pour d'environ deux secondes. Dans la fenêtre d'affichage apparaît «DEL» appuyez de nouveau sur MEMORY et toutes les émetteurs mémorisés seront effacés.

### Accord sur des émetteurs présélectionnés

Appuyez sur PRESET (∇ / ▲) [équipement], ou PRESET (∇ / ▲) [télécommande] jusqu'à ce que l'émetteur présélectionné désiré soit affiché ou appuyez plusieurs fois sur le bouton.

### Ecouter le poste de radio

- 1** Suivez les étapes 1-2 comme c'est indiqué à gauche.
- 2** Réglez le volume en appuyant sur les boutons VOLUME CONTROL (▲ / ▼) [équipement], ou sur VOLUME (∇ / ▲) [télécommande].

### Pour éteindre le poste de radio

Appuyez sur le bouton POWER pour mettre l'équipement hors service ou pour sélectionner une autre source de son (Lecteur CD, Magnétophone).

### Recommandation

- Si une émission stéréo FM est brouillée, Appuyez sur MODE/RIF de façon que "STEREO" disparaisse de la fenêtre d'affichage, et la réception s'améliorera. Appuyez de nouveau sur MODE/RIF pour restituer l'effet stéréo.



### Remarques

Réglez l'antenne afin d'obtenir une réception optimale.

#### • Antenne AM

L'équipement est pourvu d'une antenne AM intégrée et pour la diriger, il faut agir sur l'équipement dans sa totalité en vue d'une meilleure réception.

#### • Antenne FM

Retirez l'antenne télescopique et en réglez l'angle et la direction en vue d'une meilleure réception.

## Utilisation du magnétophone

### Lecture de base

- 1** Appuyez sur le bouton TAPE pour sélectionner la source TAPE.  
"TAPE" apparaît dans la fenêtre d'affichage.
- 2** Appuyez sur le bouton TAPE DOOR OPEN (▲) pour ouvrir le compartiment de cassette.
- 3** Introduisez une cassette et fermez le compartiment de cassette.
- 4** Appuyez sur le bouton TAPE PLAY (◀) [ou TAPE BACKWARD PLAY (▶)] (modèle CD-376A/AX/S, CD-377A/AX/S)].

### Pour interrompre la lecture

Appuyez sur le bouton TAPE PAUSE (II) pour faire une pause. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour recommencer la lecture.

### Pour arrêter la cassette

Appuyez sur le bouton TAPE STOP (■) pour l'arrêter.

### Pour bobiner rapidement la cassette dans les deux directions

Après avoir appuyé pendant la lecture sur le bouton REWIND/FAST FORWARD (▶▶ / ◀◀), appuyez sur TAPE PLAY (◀) au point désiré.

#### ARRÊT AUTOMATIQUE (modèle CD-371A/AX/S, CD-372A/AX/S)

Après l'appui sur AUTO STOP la lecture ne s'effectue que sur une face de la cassette et l'équipement s'arrête automatiquement.

#### LECTURE AUTO REVERSE (modèle CD-376A/AX/S, CD-377A/AX/S)

Lecture sur les deux faces de la cassette et arrêt automatique à la fin de la cassette ou lecture continue.

#### Pour changer la face de lecture

Appuyez sur DIR (↔) pendant la lecture.

#### Pour sélectionner la direction de lecture

• Réglez-la (↔) en appuyant sur l'INTERRUPTEUR DE DIRECTION DE LECTURE.

- Les deux faces d'une cassette sont lues et arrêtées automatiquement à la fin de la cassette.

• Réglez sur (↔) en appuyant sur l'INTERRUPTEUR DE DIRECTION DE LECTURE.

- Les deux faces de la cassette sont lues en continu.

## Fonctionnement du CD

### Réglage lecture de base

- 1** Appuyez sur le bouton CD pour sélectionner la source CD.
- 2** Appuyez sur CD DOOR pour ouvrir le compartiment.
- 3** Introduisez un disque avec la face imprimée orientée vers le haut et fermez le compartiment.
- 4** Appuyez sur le bouton CD PLAY/PAUSE (▶||) pour démarrer la lecture.  
Le nombre total des plages sera affiché dans la fenêtre d'affichage.

### Mode "Pause"

Appuyez sur le bouton CD PLAY/PAUSE (▶||) pour un arrêt temporaire pendant la lecture.

Lorsque la lecture de la plage est interrompue, "II" clignotera dans la fenêtre d'affichage.

Appuyez de nouveau sur le bouton CD PLAY/PAUSE (▶||) pour reprendre la lecture.

### Mode "Stop"

Appuyez sur le bouton CD STOP (■ STOP ou ■) pendant la lecture.

### Pour sauter une plage

- Appuyez sur le bouton CD SKIP/SEARCH (▶▶▶) pour sélectionner la plage suivante.
- Si vous appuyez une fois sur le bouton CD SKIP/SEARCH (▶▶▶) pendant la lecture d'une plage, le lecteur revient au début de cette plage. Lorsque ce bouton est appuyé de nouveau, la plage est sautée chaque fois que le bouton est appuyé.

### Pour rechercher une plage

Maintenez enfoncé le bouton CD SKIP/SEARCH (▶▶▶, ▶▶▶) pendant la lecture, puis appuyez sur le bouton CD PLAY/PAUSE (▶||) dès que vous reconnaissez le passage désiré.

### Mode "Répétition"

#### Pour reproduire plusieurs fois une piste

Appuyez une fois sur la touche de Répétition (REPEAT).  
- L'écran affiche l'indication REPEAT 1.

#### Pour reproduire plusieurs fois toutes les pistes

Appuyez encore une fois sur la touche de Répétition (REPEAT) au cours de la reproduction.  
- L'écran affiche l'indication REPEAT ALL.

#### Pour désactiver le mode "Répétition"

Appuyez encore une fois sur la touche de Répétition (REPEAT) au cours de la reproduction.  
- L'indication de répétition disparaît de l'écran.

### Réglage programmation de lecture

Vous pouvez décider de la séquence de lecture des pistes d'un disque et créer votre propre programmation. Le programme peut contenir jusqu'à 20 pistes.

- 1** En mode d'arrêt, appuyez sur la touche PROGRAM (ou PROG. de la télécommande).
- 2** Appuyez sur les boutons CD SKIP/SEARCH (▶▶▶, ▶▶▶) pour sélectionner la plage.
- 3** Appuyez sur la touche PROGRAM (ou PROG. de la télécommande).
- 4** Répétez les étapes 2~3.
- 5** Appuyez sur le bouton CD PLAY/PAUSE (▶||)

### Contrôle du contenu de la programmation

En mode d'arrêt, appuyez sur la touche PROGRAM (ou PROG. de la télécommande).

- Un une piste et un numéro de programme s'afficheront.

### Suppression du contenu d'un programme

En mode d'arrêt, appuyez sur la touche PROGRAM (ou PROG. de la télécommande). Appuyez ensuite sur la touche CLEAR, située sur le panneau avant ou CD STOP(■) de la télécommande.

### Ajout au contenu de programmation

1. En mode d'arrêt, appuyez à répétition sur la touche PROGRAM (ou PROG. de la télécommande) jusqu'à ce que le message "Piste Number" clignote.
2. Répétez les étapes 2-5 sur la gauche.

### Modification du contenu de programmation

1. Appuyez sur la touche PROGRAM (ou PROG. de la télécommande) afin d'afficher le numéro du programme que vous souhaitez modifier.
2. Répétez les étapes 2-4 sur la gauche.

## Réglage de l'HORLOGE

**1** Appuyez sur **CLOCK**.  
(Pour régler l'horloge, appuyez sur la touche **CLOCK** et maintenez-la enfoncée durant plus de 2 secondes.)

**2** Appuyez sur les boutons **TIME (-/+)** pour sélectionner le cycle de 24 heures ou le cycle de 12 heures.



**3** Appuyez sur la touche **SET**.

**4** Utilisez les boutons **TIME (-/+)** pour régler l'heure correcte.

**5** Appuyez sur les touches **SET**.

**6** Utilisez les boutons **TIME (-/+)** pour régler correctement les minutes.

**7** Appuyez sur la touche **SET** et l'heure correcte est à présent affichée.

**8** Appuyez à tout moment sur la touche **CLOCK** pour afficher l'heure pendant 3 secondes.

## Fonction sommeil

Quand vous utilisez le programmeur d'arrêt automatique, l'alimentation s'éteint automatiquement lorsque le temps programmé est écoulé.

**1** Pour programmer la durée de fonctionnement avant la mise hors tension automatique, appuyez sur la touche **SLEEP**.

Le temps est affiché pendant environ 5 secondes. Cela signifie que le système s'éteint automatiquement après "90 SLEEP". Chaque fois que vous appuyerez sur la touche, l'intervalle de temps avant l'arrêt de l'appareil sera réduit de 10 minutes. Par exemple 80...70... etc. Sélectionnez le temps désiré avant l'arrêt de l'appareil.

**2** Pour vérifier le temps restant avant l'arrêt de l'appareil.

Pendant que la touche veille est active, appuyez sur la touche **SLEEP** (Veille) de façon brève. Le temps restant avant l'arrêt de l'appareil s'affiche pendant environ 5 secondes.



### Remarque

Si vous appuyez sur la touche **SLEEP** pendant l'affichage de la durée avant l'arrêt automatique, il se produira un nouveau réglage de la durée.

### Pour annuler le mode veille

Si vous voulez désactiver la fonction de mise en veille, appuyez de façon répétitive sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que 10 **SLEEP** s'affiche, puis appuyez à nouveau sur la touche **SLEEP** pendant que 10 **SLEEP** s'affiche.

## Autre fonction

### Sélection de la fonction automatique

- Si vous appuyez sur le bouton **CD PLAY/PAUSE** (▶/||) pendant l'écoute du poste de radio, la lecture **CD** démarrera.
- Si vous appuyez sur les boutons **PRESET** (^/∨) ou **BAND** pendant la lecture du **CD** ou de la **CASSETTE**, le mode de réception radio sera mise en service.

### Ecoute individuelle

- Brancher un casque sur la prise pour casque d'écoute (∅ 3.5mm).
- Le son n'est pas diffusé par les enceintes (non fournie).

## Réglage de la minuterie

- Cette fonction sera automatiquement activée ou désactivée au moment souhaité.
- Sélectionnez l'émetteur radio désiré ou appuyez sur le bouton CD et introduisez un disque.

**1** Appuyez sur la touche **CLOCK** pour contrôler l'heure courante.

### Pour information

La minuterie ne fonctionnera que si vous réglez l'heure à l'horloge de l'appareil.

**2** Appuyez sur la touche **TIMER** pour accéder au mode minuterie.

"TIMER ON" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

"TIMER OFF" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

**3** Appuyez sur la touche **SET** lors du clignotement de la fonction désirée.

**4** Réglez l'heure de mise en marche en appuyant sur la touche **TIME (-/+)**.

**5** Confirmez l'heure de mise en marche en appuyant sur la touche **SET**.

**6** Réglez les minutes de l'heure de mise en marche en appuyant sur la touche **TIME (-/+)**.

**7** Confirmez les minutes de l'heure de mise en marche en appuyant sur la touche **SET**.  
"TIMER OFF" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

**8** Réglez l'heure d'arrêt en appuyant sur la touche **TIME (-/+)**.

**9** Confirmez l'heure d'arrêt en appuyant sur la touche **SET**.

**10** Réglez les minutes de l'heure d'arrêt en appuyant sur la touche **TIME (-/+)**.

**11** Appuyez sur la touche **SET**.

**12** Réglez le niveau du volume en appuyant sur la touche **TIME (-/+)**.

**13** Appuyez sur la touche **SET**.

Le témoin "TIMER" apparaît sur l'afficheur confirmant ainsi le réglage approprié de la minuterie.

**14** Mettez l'appareil hors tension.

La fonction sélectionnée s'activera et se désactivera automatiquement aux heures programmées.

### Annulation ou contrôle du réglage de la minuterie.

Il est possible de sélectionner le réglage ou l'annulation du programme de la minuterie en appuyant sur la touche **TIMER**. Cette fonction vous permet également de contrôler l'état courant de la minuterie.

Pour activer ou contrôler la minuterie, appuyez sur la touche **TIMER** de manière à afficher le témoin "TIMER". Pour annuler la minuterie programmée, appuyez sur la touche **TIMER** de manière à afficher le témoin "TIMER".

### Remarque

La fonction horloge de cet appareil peut être réglée même lorsque celui-ci est hors tension.

## Enregistrement

Rembobinez la cassette jusqu'au début de l'enregistrement. (N'utilisez que des cassettes ordinaires.)

### Enregistrement normal

**1** Sélectionnez la source de son (**TUNER** ou **CD**) de laquelle vous voulez enregistrer sur la cassette.

**2** Introduisez une cassette vierge.

**3** Appuyez sur le bouton **RECORD (●)**.

Le bouton **TAPE PLAY (◀)** s'enfoncé automatiquement.

**4** Commencez la lecture de votre **CD** ou de votre **TUNER(radio)**.

### Enregistrement synchronisé du lecteur CD

Cette caractéristique permet l'enregistrement automatique d'un CD entier sur une cassette.

**1** Suivez les étapes 1-2, comme indiqué dans "Enregistrement normal".

**2** Introduisez un disque **CD** et réglez le lecteur **CD** en mode de pause.

**3** Appuyez sur le bouton **RECORD (●)**.

Le bouton **TAPE PLAY (◀)** s'enfoncé automatiquement.

**4** Après d'environ 7 secondes, l'enregistrement synchronisé démarre automatiquement.

### Pour interrompre brièvement l'enregistrement

Appuyez sur le bouton **TAPE/PAUSE (II)**. Appuyez de nouveau sur le bouton **TAPE/PAUSE (II)** pour reprendre l'enregistrement.

### Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur le bouton **TAPE STOP (■)**.

(Votre équipement s'arrêtera automatiquement après avoir arrivé à la fin de la bande).

### Remarques

- Si vous voulez enregistrer une plage désirée, sélectionnez la plage désirée en appuyant sur le bouton **CD SKIP/SEARCH (◀◀ ◀▶ ▶▶▶)** avant de commencer l'enregistrement du lecteur **CD**.

## Spécifications

SECTION		MODÈLE	CD-371/372/376/377A	CD-371/372/376/377S
[Général]	Alimentation	Reportez-vous au panneau arrière.		
	Electricité Consommation	20W		
	Mass	2.75kg		
	Dimensions Extérieure (L x H x P)	500 x 191 x 317 mm		
	Puissance de sortie	4.5W X 2		
	Haut-Parleurs	3.2Ω X 2		
	Piles	Huit piles «D» (R20), DC 12V, (non fournies)		
[CD]	Réponse de Fréquence	100 - 18000 Hz		
	Rapport signal/bruit	59 dB		
	T.H.D	0.7 %		
[Tuner]	FM	Gammes Réglages	87.5 - 108 MHz	65 - 108 MHz
		Fréquence intermédiaire	10.7 MHz	
		Antenne	Antenne télescopique	
	AM (MW)	Gammes Réglages	522 - 1611 kHz ou 530 - 1610 kHz	
		Fréquence intermédiaire	450 kHz	
		Antenne	Antenne à noyau magnétique	
	SW (OPTIONNEL)	Gammes Réglages	5800 - 18000 kHz	
		Fréquence intermédiaire	450 kHz	
		Antenne	Antenne télescopique	
[CASSETTE]	Système d'enregistrement	4 pistes, 2 canaux stéréo		
	Réponse de Fréquence	125 - 8000Hz		
	Rapport signal/bruit	40/45dB (REC/PLAY)		

\* Les schémas et les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiés à tout moment.



P/NO : 3828R-A063H